

FLAMA



PURIFICADOR DE ÁGUA
PURIFICADOR DE AGUA
FRIDGE JUG
LA CARAFE DE RÉFRIGÉRATEUR

703 FL

FLAMA

Fábrica de louças e electrodomésticos, S.A.

Zona industrial • Apart. 2041 • 3701-906 CESAR • Portugal

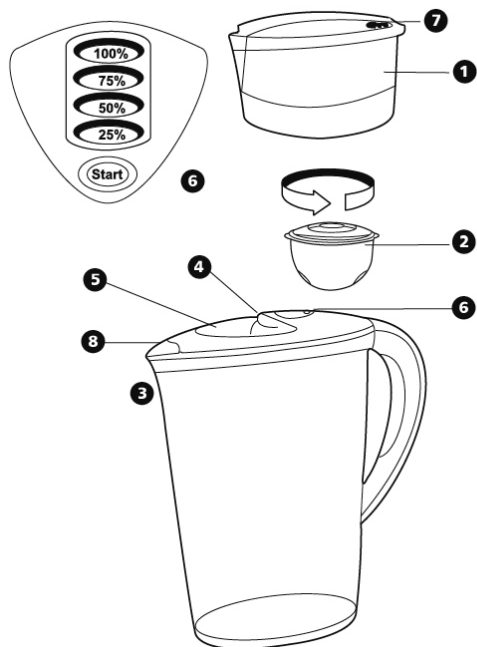
Tel. +351 256 850 170 • Fax +351 256 850 179 • E-Mail: info@flama.pt / Internet: <http://www.flama.pt>



Linha Directa Consumidor **00351 808 250 178**
Linha Flama Ibérica **+34 902 022 397**



1703.00



1. Compartimento superior (suporte de cartucho)
2. Filtro de cartucho
3. Bico
4. Pega da tampa
5. Tampa
6. Aviso electrónico de cartucho
7. Botão de libertação fácil
8. Cobertura do bico

PROVISIONS OF WARRANTY

1. Safely keep the sales receipt of this product. When a repair is performed under these circumstances, the technician will ask for the respective receipt. The repair service can only be performed after you provide the receipt to confirm that your device is within the warranty period.
2. The warranty period for the device is valid for 2 years from the date of purchase.
3. We will repair or replace free of charge within the warranty period any parts that, during normal operation of the device, have been damaged due to proven defect in the material or workmanship.
4. This warranty does not cover light bulbs, easily breakable parts made from glass or plastic or any other defects that can harm the device's normal operation.
5. We are not responsible for damages caused by the misuse or mishandling of the device, chemical or electrochemical conditions. We will decline any other demands or compensation claims regarding objects that are not integral part of the device.
6. The repair service performed under the warranty does not extend the warranty period. Only within this period can the repair services under the warranty be performed. The warranty is only valid for the first buyer of the device and is not transferable to others.
7. The warranty expires if any repairs, modifications or parts replacement have been attempted by unauthorized persons.
8. All expenses and risks concerning transportation to our factory or vice-versa shall always be on account of the buyer.
9. Each Aqua Optima filter/carttridge is optimised for 150L of water filtration, a month's use for the typical family. This warranty doesn't cover Aqua Optima filter/carttridge of all jugs and kettles, except when verified defects in manufacture.

PROVISIONS OF WARRANTY

To obtain our Technical Repair service during the 24 month warranty period after the date of purchase, you are required to:

- Present the product's invoice/sales receipt, with the model and serial number (where possible).

Note: Not presenting the above mentioned documents, will not allow for the repair service under the warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Garder avec précaution la preuve d'achat de ce produit. Lorsque des réparations sont faites dans le cadre de cette garantie, le technicien exigera la remise de la preuve d'achat en question. Les réparations ne peuvent être effectuées qu'après avoir prouvé à l'aide de la preuve d'achat que votre appareil rentre dans les conditions de la garantie.
2. La durée de garantie de cet appareil est de 2 ans à partir de la date d'acquisition.
3. Pendant la garantie, nous réparons ou substituons, gratuitement toutes les pièces qui lors d'une utilisation normale se seraient détériorées suite à un défaut de matériel ou de fabrication.
4. Ne sont pas couvertes par cette garantie les lampes, les pièces fragiles, en verre ou en plastique ou toute autre défaillance qui n'empêche pas le bon fonctionnement de l'appareil.
5. Nous ne sommes pas responsables pour les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation non appropriée de l'appareil, par des conditions météorologiques, chimiques ou électrochimiques. Les réclamations ou les demandes d'indemnisations relatives aux objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil seront rejetées.
6. Une prestation d'assistance pendant la garantie n'entraîne pas une prolongation de cette même garantie. Les prestations d'assistances ne sont fournies à titre de garantie que pendant la durée de celle-ci. Le droit à la garantie ne concerne que le premier acheteur de l'appareil et il ne peut être transféré à une tierce personne.
7. La garantie s'annule lorsque des personnes non autorisées ont tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou des changements de pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et les risques concernant le transport vers notre usine et vice-versa seront dans tous les cas à la charge de l'acheteur.
9. Chaque filtre / cartouche purificateur Aqua Optima permet de filtrer 150 litres d'eau, ce qui correspond à la consommation moyenne d'eau, d'une famille, pendant un mois. Les filtres / cartouches purificateurs Aqua Optima de toutes les carafes / cafetières ne sont pas couverts par la garantie, en excluant les situations où sont prouvés des défauts de fabrication.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour bénéficier du service d'Assistance Technique pendant la durée de la garantie de 24 mois après la date d'achat, il faut:

- la présentation de la facture/preuve d'achat sur laquelle figure le modèle et le numéro d'identification du produit (si possible).

Noter: la non présentation des documents susmentionnés est un motif d'annulation de la prestation d'assistance prévue par la garantie.

OBTER OS MELHORES RESULTADOS DO SEU NOVO PURIFICADOR DE ÁGUA...

• Esvazie a água do purificador de água após a primeira utilização

Para limpar quaisquer depósitos que tenham permanecido no purificador de água após o processo de fabrico.

• Cartucho

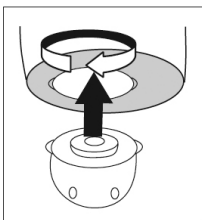
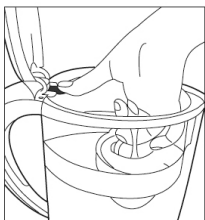
ADVERTÊNCIA: É bastante normal observar partículas pretas no fundo do cartucho de filtro e no compartimento superior quando está em utilização. Saiba que estas partículas não são nocivas para si ou para o seu jarro de filtro e que não deve preocupar-se se as detectar.

UTILIZAÇÃO

Filtrar a sua água melhora o sabor e aparência das bebidas ao reduzir o calcário, chumbo, cloro e outras impurezas.

Antes da utilização

1. Retire o cartucho da embalagem e embeba numa taça com água durante 20 minutos.
2. Tire o compartimento superior (suporte do cartucho) para fora do frigorífico puxando o botão 7 de libertação fácil do suporte de cartucho para a frente e levantando para cima.
3. Introduza o cartucho no compartimento superior pelo fundo e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar na posição.
4. Volte a colocar o compartimento superior (suporte do cartucho) no purificador e empurre até fixar com um clique.



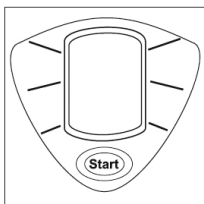
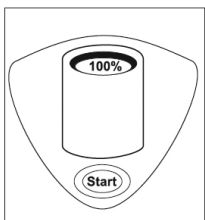
Encher o purificador de água

1. Encha o purificador com água da torneira levantando a tampa de encaixe.
2. Deixe que a água seja filtrada pelo sistema. Deve sempre deitar fora a água das 2 primeiras filtrações de um novo filtro/cartucho.

O purificador de água possui uma capacidade para 1,5 litros de água filtrada.

Aviso electrónico de cartucho

Após substituição do cartucho e para a primeira utilização, o contador tem de ser reiniciado.



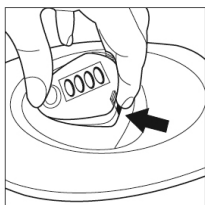
1. Mantenha o botão start (iniciar) pressionado durante 3 segundos (100% irá aparecer no visor e o círculo exterior irá piscar). O visor irá então desligar-se devido ao seu dispositivo de poupança de energia passados 3 minutos.
2. Pode verificar a vida útil do seu cartucho em qualquer altura pressionando o botão start (iniciar) durante 1 segundo. O aviso irá efectuar uma contagem decrescente de 100% até 25%.
3. O aviso de 25% irá desligar quando o cartucho tiver de ser substituído. O círculo exterior do visor irá piscar e ficar intermitente até o cartucho ser substituído.
4. Reinicie o aviso conforme o ponto 1.

Substituir o aviso electrónico de cartucho

Quando o aviso de cartucho tiver de ser substituído, este pode ser facilmente retirado.

1. Puxe ambas as patilhas para cima e levante o aviso de cartucho para fora.
2. Para voltar a colocar o aviso de cartucho, encaixe as patilhas nos entalhes e empurre até fixar com um clique.

Ligue para a nossa linha de apoio para peças de substituição para adquirir um novo aviso de cartucho.



AVISO: Salvo se o suporte de cartucho estiver encaixado correctamente, a tampa do purificador poderá não fechar e fixar de forma segura.

Quando substituir o seu cartucho

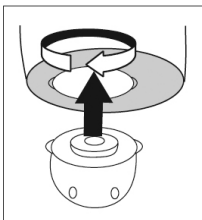
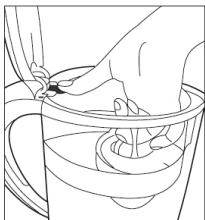
Isto depende da qualidade da água e da melhoria pretendida. Recomendamos que substitua o seu cartucho ao fim de 1 mês.

O aviso electrónico no seu sistema de filtragem de água Flama irá lembrá-lo quando deve substituir o seu cartucho.

Substituir o seu cartucho de filtro

1. Tire o compartimento superior (suporte do cartucho) para fora do purificador puxando o botão 7 de libertação fácil do suporte de cartucho para a frente e levantando para cima.
2. Retire o cartucho antigo rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio para libertá-lo.
3. Retire o cartucho novo da embalagem e embeba numa taça com água durante 20 minutos.
4. Introduza o cartucho novo no compartimento superior pelo fundo e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar na posição.
5. Volte a colocar o compartimento superior no jarro familiar e empurre até fixar com um clique.
6. Encha com água da torneira. Deixe que a água seja filtrada pelo sistema. Elimine a água e repita mais uma vez.

IMPORTANTE: Use apenas filtros de cartucho Flama/Aqua Optima. Ligue para a nossa linha de apoio para peças de substituição para obter assistência.



LIMPEZA

Limpe o exterior com um pano húmido.

IMPORTANTE: Não utilize produtos de limpeza abrasivos no jarro que possam riscar a superfície.

LINHA DE APOIO

Se tiver qualquer problema com o seu aparelho, não hesite em contactar-nos. Estamos mais aptos a ajudá-lo do que a loja onde adquiriu o produto.

Para que o nosso pessoal possa responder de forma rápida à sua questão deverá ter consigo as informações seguintes:

- Nome do produto
- Número do modelo, conforme indicado na parte inferior do aparelho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



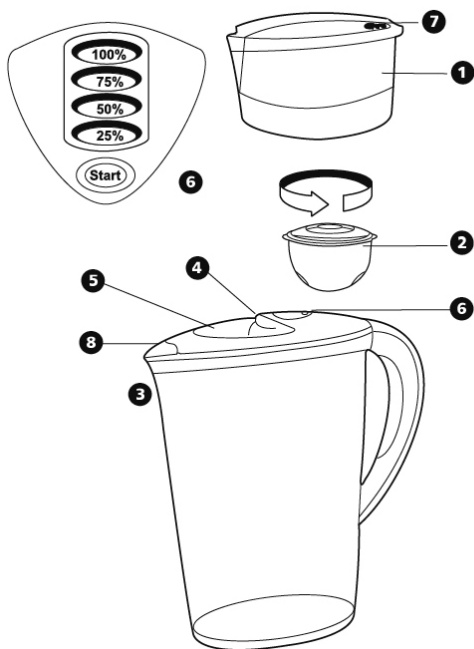
Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos.

O objectivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados. O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha selectiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efectuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.



1. Compartimiento superior (recipiente del cartucho)
2. Cartucho filtrante
3. Boquilla
4. Tirador de la tapa
5. Tapa
6. Avisador electrónico del cartucho
7. Botón de apertura fácil
8. Tapa de la boquilla

OBTENGA EL MEJOR RENDIMIENTO DE SU NUEVO PURIFICADOR DE AGUA...

• Vacíe el agua de le purificador antes del primer uso

Para eliminar los sedimentos que pudiesen quedar en le purificador tras el proceso de fabricación.

• Cartucho

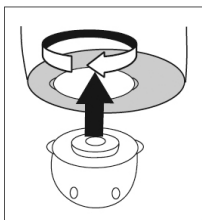
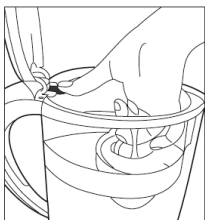
NOTA: Es normal ver partículas negras en el fondo del cartucho y en el compartimiento superior durante su uso. Le garantizamos que dichas partículas no son perjudiciales para su salud ni para la jarra filtradora, por lo que no debe preocuparse si ve alguna.

USO

El filtrado del agua mejora el sabor y aspecto de las bebidas ya que reduce la cantidad de cal, plomo, cloro y otras impurezas.

Antes de usar

1. Retire el cartucho del paquete y sumérjalo en un cuenco con agua durante 20 minutos.
2. Saque el compartimiento superior (el recipiente del cartucho) de le purificador de agua tirando del botón de apertura fácil del recipiente del cartucho 7 hacia delante y hacia arriba..
3. Introduzca el cartucho en el compartimiento superior desde abajo y gire en el sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.
4. Coloque de nuevo el compartimiento superior (recipiente del cartucho) en le purificador y ajústelo en su posición.



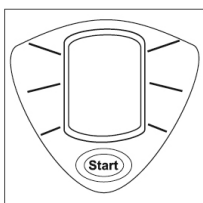
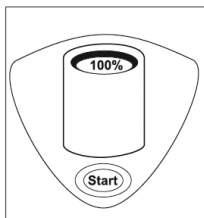
Llenado de le purificador de agua

1. Llene le purificador con agua del grifo levantando la tapa de cierre.
2. Deje que el agua se filtre a través del sistema. Siempre debe tirar el agua de los dos primeros filtrados, mientras usando un nuevo filtro / cartucho.

Le purificador de agua tiene capacidad para 1,5 litros de agua filtrada.

Avisador electrónico del cartucho

Tras cambiar el cartucho y para el primer uso es necesario poner a cero el contador.



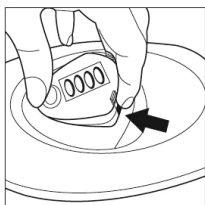
1. Pulse el botón Start durante 3 segundos (aparecerá 100% en la pantalla y el círculo exterior se iluminará). A continuación la pantalla se apagará gracias a su mecanismo de ahorro de energía tras 3 minutos.
2. Puede comprobar la duración del cartucho en cualquier momento pulsando el botón Start durante un segundo. El cartucho restante contará hacia atrás desde 100% hasta 25%.
3. El 25% se apagará cuando haya que cambiar el cartucho. El círculo exterior de la pantalla se iluminará y seguirá iluminado hasta que se cambie el cartucho.
4. Ponga el avisador a 0 como se indica en el punto 1.

Sustitución del avisador electrónico del cartucho

Cuando haya que cambiar el avisador del cartucho, éste se puede retirar fácilmente.

1. Tire de ambas lengüetas hacia arriba y levante el avisador del cartucho.
2. Para colocar el nuevo avisador del cartucho encaje las lengüetas en los orificios correspondientes y ajústelas en su posición.

Llame por teléfono a nuestro centro de piezas de repuesto para obtener un nuevo avisador del cartucho.



ADVERTENCIA: Si el recipiente del cartucho no está colocado correctamente, la tapa de le purificador no se cerrará firmemente.

Cuándo cambiar el cartucho

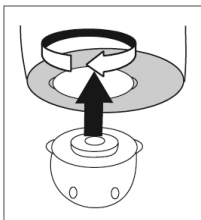
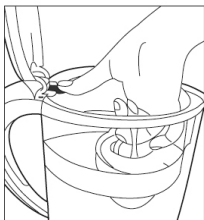
Depende de la calidad del agua y de la mejora que se necesite. Recomendamos cambiar el cartucho después de un mes.

El avisador electrónico del sistema de filtrado de agua Flama le avisará cuando haya que cambiar el cartucho.

Sustitución del cartucho filtrante

1. Saque el compartimiento superior (el recipiente del cartucho) de la jarra tirando del botón de apertura fácil del recipiente del cartucho hacia delante y hacia arriba.
2. Retire el cartucho girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearlo.
3. Saque el nuevo cartucho del paquete y sumérgalo en un cuenco con agua durante 20 minutos.
4. Introduzca el cartucho en el compartimiento superior desde abajo y gire en el sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.
5. Coloque de nuevo el compartimiento superior en le purificador de agua y ajústelo en su posición.
6. Llénela con agua del grifo. Deje que el agua se filtre a través del sistema. Tire el agua y repita el proceso.

IMPORTANTE: Use sólo filtros Flama/Aqua Optima para el cartucho. Llame por teléfono a nuestro centro de piezas de repuesto si necesita ayuda.



LIMPIEZA

Limpie el exterior con un paño húmedo.

IMPORTANTE: No use limpiadores abrasivos en la jarra modelo nevera que puedan dañar la superficie.

LINEA DE AYUDA

Si tiene algún problema con su electrodoméstico, no dude en llamarnos. Es más probable que le podamos ayudar nosotros en vez del personal del establecimiento donde lo compró.

Le rogamos que tenga la siguiente información a mano para que nuestro personal pueda solucionar su problema rápidamente:

- Nombre del producto
- Número de modelo que figura en la base del aparato.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

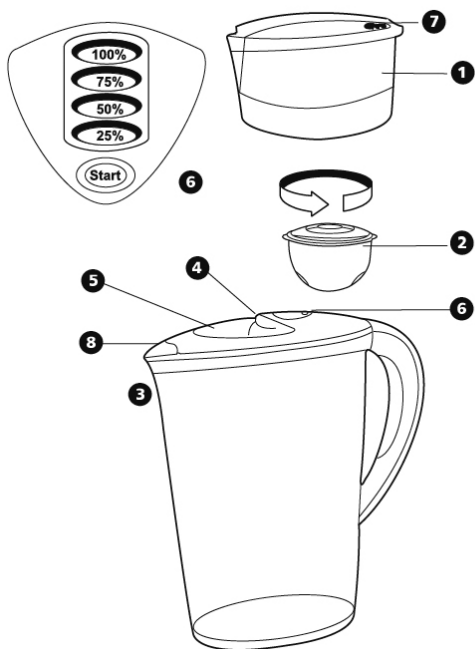
El objetivo principal de la recogida separada de estos residuos, es reducir la cantidad de desechos, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización, de manera que se reduzcan los efectos negativos en el medioambiente.

Cuando este aparato ya esté en desuso, no hay que desecharlo junto con el resto de residuos urbanos no indiferenciados.

El usuario es responsable de realizar su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para tal efecto.

La recogida de los equipos en desuso, se puede realizar también en los puntos de venta, con la compra de un equipo nuevo que sea equivalente o que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener más información sobre los locales de recogida, dirjase a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipos.



1. Top compartment (cartridge holder)
2. Cartridge filter
3. Spout
4. Lid handle
5. Lid
6. Electronic cartridge reminder
7. Easy release button
8. Spout cover

GETTING THE BEST FROM YOUR NEW FRIDGE JUG...

• Empty the water out of the family jug after first use

To clean away any deposits that are left in the fridge jug after the manufacturing process.

• Cartridge

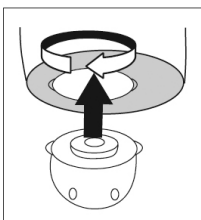
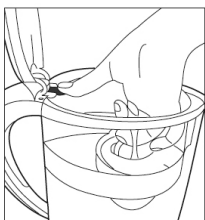
PLEASE NOTE: It is quite normal to see black particles in the bottom of the cartridge pack and in the top compartment when in use. Please be assured that these particles are not harmful to you or your filter jug and you should not be concerned if you see any

USING

Filtering your water improves the taste and appearance of beverages by reducing limescale, lead, chlorine and other impurities.

Before use

1. Remove cartridge from the packet and soak in a bowl of water for 20 minutes.
2. Take the top compartment (the cartridge holder) out of the fridge jug by pulling the cartridge holder easy release button 7 forward and lift upwards.
3. Insert the cartridge into the top compartment from the bottom and twist clockwise to lock in place.
4. Replace the top compartment (cartridge holder), back into the jug and click into place.



Filling the fridge jug

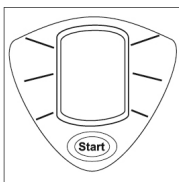
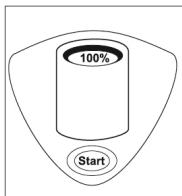
1. Fill the fridge jug with tap water by lifting off the snap fitting lid.
2. Allow water to filter through system. You should always throw out the first 2 water filtering, when replacing with a new filter / cartridge.

The fridge jug will hold 1.5 litres of filtered water.

Electronic cartridge reminder

After changing the cartridge and for first usage, the counter must be reset.

1. Hold the start button for 3 seconds (100% will show on the display and the outer ring will flash). The display will then switch off due to its energy saving device after 3 minutes.
2. You can check the life of your cartridge at any time by pressing the start button for 1 second. The reminder will count down from 100% to 25%.
3. 25% turns off when the cartridge needs replacing. The outer ring of the display will flash and continue to flash until the cartridge has been changed.
4. Reset the reminder as per point 1.

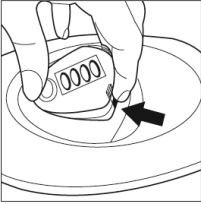


Replacing electronic cartridge reminder

When the cartridge reminder is due for renewal it can easily be removed.

1. Pull both tabs upwards and lift out the cartridge reminder.
2. To refit your new cartridge reminder, slot tabs into the lugs provided and click into place.

Telephone our replacement parts helpline for your new cartridge reminder.



WARNING: Unless the cartridge holder is fitted correctly, the jug lid may not close and lock securely.

When to change your cartridge

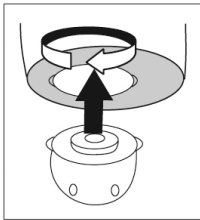
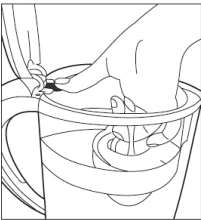
This depends on water quality and the improvement required. We recommend that you change your cartridge after 1 month.

The electronic reminder on your Flama water filter system will remind you when to change your cartridge.

Replacing your filter cartridge

1. Take the top compartment (the cartridge holder) out of the jug by pulling the cartridge holder easy release button forward and lift upwards.
2. Remove the old cartridge by rotating it anti-clockwise to unlock it.
3. Remove the new cartridge from the packet and soak in a bowl of water for 20 minutes.
4. Insert the new cartridge into the top compartment from the bottom and twist clockwise to lock in place.
5. Replace the top compartment back into the fridge jug and click into place.
6. Fill with tap water. Allow the water to filter through the system. Discard the water and repeat once more.

IMPORTANT : Only use Flama/Aqua Optima cartridge filters. Telephone our replacement parts helpline for assistance.



CLEANING

Wipe the outside with a damp cloth.

IMPORTANT: Do not use abrasive cleaners on the fridge jug which may scratch the surface.

HELPLINE

If you have any difficulty with your appliance, do not hesitate to call us. We're more likely to be able to help than the store from where you bought it.

Please have the following information ready to enable our staff to deal with your query quickly:

- Name of the product
- Model number as shown on the underside of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION



This symbol indicates the separate reclamation of electronic and electric equipment.

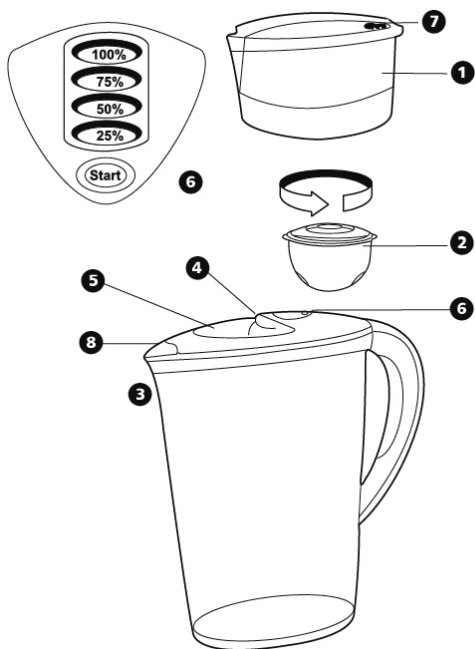
The main purpose of the separate reclamation of these residues is to reduce the amount of residues to eliminate, to promote the reusage, the recycling and other forms of valuation, in order to reduce its negative effect on the environment.

When this device is no longer it should not be discarded along with other non differentiated urban residues.

The user is responsible for its gratuitous delivery at the existing reclamation installations created for this purpose.

The collection of equipment no longer in use may also be performed by at the point of sale, while purchasing a new equivalent equipment with the same functions.

To get more detailed information on reclamation venues you should consult your City Council or a point of sale of these equipments.



1. Compartiment supérieur (support de cartouche)
2. Cartouche de filtre
3. Bec
4. Poignée du couvercle
5. Couvercle
6. Rappel de cartouche électronique
7. Bouton d'ouverture facile
8. Couvercle du bec

OBTENIR LE MEILLEUR DE VOTRE NOUVELLE CARAFE DE RÉFRIGÉRATEUR...

• Vider l'eau de la carafe de réfrigérateur après la première utilisation

Pour nettoyer tout dépôt qui serait resté dans la cruche après le processus de fabrication.

• Cartouche

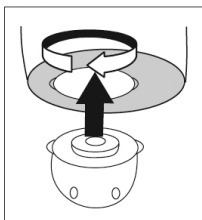
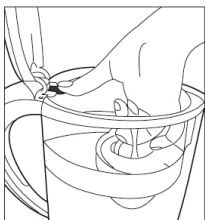
VEUILLEZ NOTER: il est tout à fait normal de voir des particules noires au fond de la cartouche et au haut du compartiment supérieur lors de l'utilisation. Ces particules sont sans danger pour vous et votre carafe de réfrigérateur, par conséquent ne soyez pas inquiet d'en voir apparaître.

UTILISATION

Le filtrage de l'eau améliore le goût et l'aspect des boissons en réduisant la présence de tartre, de plomb, de chlore et d'autres impuretés.

Avant emploi

1. Enlever la cartouche du paquet et l'imbiber dans une cuvette d'eau pendant 20 minutes.
2. Sortir le compartiment supérieur (le support de cartouche) de la carafe de réfrigérateur en tirant sur la poignée d'ouverture facile 7 et soulever.
3. Insérer la cartouche dans le compartiment supérieur du fond et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place.
4. Remplacer le compartiment supérieur (support de cartouche) dans la carafe et le remettre en place.



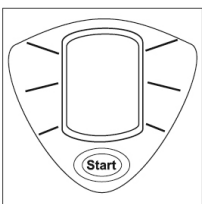
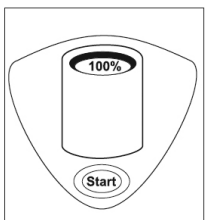
Remplir la carafe de réfrigérateur

1. Remplir la carafe de réfrigérateur avec de l'eau du robinet en soulevant le couvercle.
2. Laisser que l'eau soit filtrée par le système. Jeter l'eau des 2 premières filtrations à chaque remplacement du filtre / cartouche.

La carafe de réfrigérateur peut contenir jusqu'à 1,5 litre d'eau filtrée.

Rappel de cartouche électronique

Après avoir changé la cartouche et pour la première utilisation, le compteur doit être remis à zéro.



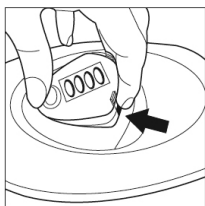
1. Appuyer sur le bouton marche pendant 3 secondes (le 100% s'affiche sur l'écran et l'anneau externe clignotera). L'affichage s'éteindra en raison de son dispositif d'économie d'énergie après 3 minutes.
2. Vous pouvez vérifier la durée de vie de votre cartouche à tout moment en appuyant sur le bouton marche pendant 1 seconde. Le compteur passera de 100% à 25%.
3. Le 25% s'éteint quand la cartouche a besoin d'être remplacée. L'anneau externe de l'affichage clignotera et continuera à clignoter jusqu'à ce que la cartouche ait été changée.
4. Remettre à zéro le rappel comme indiqué dans le point 1.

Remplacement du rappel de cartouche électronique

Lors du remplacement du rappel électronique de la cartouche, il peut facilement être enlevé.

1. Tirer les deux étiquettes vers le haut et soulever le rappel de cartouche.
2. Pour remonter votre nouveau rappel de cartouche, remettre les étiquettes dans les fentes et le replacer à sa place.

Téléphoner à notre service de pièces de rechange pour votre nouveau rappel de cartouche.



AVERTISSEMENT : À moins que le support de cartouche ne soit adapté correctement, le couvercle de la carafe peut ne pas fermer et se verrouiller correctement.

Quand changer votre cartouche

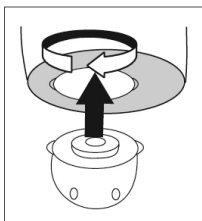
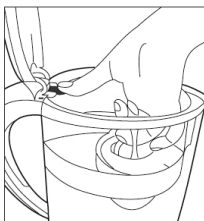
Ceci dépend de la qualité de l'eau et de l'amélioration exigée.

Nous vous recommandons que vous changiez votre cartouche après 1 mois. Le rappel électronique de votre système de filtration d'eau de Flama vous rappellera quand changer votre cartouche.

Remplacer votre cartouche de filtre

1. Retirer le compartiment supérieur (le support de cartouche) de la carafe en tirant sur l'ouverture facile et en soulevant.
2. Enlever la vieille cartouche en la tournant dans le sens contraire des aiguilles pour la déverrouiller.
3. Enlever la nouvelle cartouche du paquet et l'imbiber dans une cuvette d'eau pendant 20 minutes.
4. Insérer la nouvelle cartouche dans le compartiment supérieur du fond et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en place.
5. Remplacer le compartiment supérieur dans la cruche de réfrigérateur et le mettre en place.
6. Remplir avec de l'eau du robinet. Laisser le système filtrer l'eau. Jeter l'eau et répéter l'opération.

IMPORTANT : Utiliser uniquement les filtres de cartouche Flama/Aqua Optima. Téléphoner à notre service de pièces de rechange pour obtenir une assistance.



NETTOYAGE

Essuyez l'extérieur avec un tissu humide.

IMPORTANT : N'employez pas des décapants abrasifs sur la cruche de réfrigérateur qui pourraient en rayer la surface.

SERVICE D'ASSISTANCE

Si vous rencontrez une difficulté avec votre appareil, n'hésitez pas à prendre contact avec nous. Nous sommes les plus à même de vous aider et sûrement plus que le personnel du magasin dans lequel vous l'avez acheté.

Veillez avoir les informations suivantes à disposition, pour permettre à notre personnel de répondre le plus rapidement possible à votre demande:

- Nom du produit
- Numéro du modèle comme indiqué sous l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique la collecte séparée d'équipements électriques et électroniques.

L'objectif principal de la collecte séparée de ces résidus est de réduire la quantité à éliminer, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et autres formes de valorisation en vue de diminuer leurs effets négatifs sur l'environnement.

Lorsque cet appareil est mis au rebut, il ne doit pas être jeté avec les autres résidus urbains de manière non différenciée.

L'utilisateur est responsable de déposer lui-même gratuitement les déchets dans les installations de collecte sélective prévues à cet effet.

La reprise des équipements au rebut peut également s'effectuer auprès des points de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou doté de fonctions similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur les locaux de collecte, veuillez vous renseigner auprès de la mairie ou auprès du point de vente dans lequel vous vous êtes procuré ces équipements.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efectua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respectivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho é de 2 anos a partir da data de aquisição.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, por causas atmosféricas, químicas ou electroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objectos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efectuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8. Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.
9. Cada filtro/cartucho purificador Aquaoptima está optimizado para uma filtragem de 150 litros de água, o que corresponde à média de consumo de água para beber, de uma familia, durante um mês. Os filtros/cartuchos purificadores AquaOptima de todos os jarros e chaleiras não estão cobertos pela garantia, excepto em situações onde sejam verificados defeitos de fabrico.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 24 meses após a data da compra, é necessário:

- A apresentação da Factura/Talão de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El plazo de garantía de este aparato es de 2 años a partir de la fecha de compra.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8. Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.
9. Cada filtro Aqua Optima está optimizado para una filtración de 150 litros de agua, un mes de uso de la típica familia. Los filtros Aqua Optima e todas las jarras y cafeteras no estan cubiertos por la garantía, excepto cuando verificados defectos de fabricación.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:

- La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.